

Lavocah schreef tangoboek vol geheimen

Tango stories: Musical Secrets

De Brit Michael Lavocah is in Nederland bekend als de man achter de tangomuziek-website www.milonga.co.uk. Hij is op internationaal niveau als dj en tangodocent werkzaam. Als natuurlijk verteller wil hij zijn passie voor tangomuziek met iedereen delen die maar luisteren wil. Dit leidde in eerste instantie tot populaire lezingen. Nu heeft hij zijn verhalen op papier gezet in een Engelstalig boek vol muzikale geheimen.



Een spannende titel: Musical secrets. Kun je een aantal van die geheimen verklappen?
Het verhaal wat veel mensen aanspreekt, is het liefdesverhaal van orkestleider Francisco Canaro en de charismatische zangeres Ada Fálcon. Het bijzondere van deze liefdesaffaire is dat we het verloop ervan kunnen volgen door de liederen die zij met zijn orkest zingt. Zo nemen zij in het begin van hun relatie een *valse* op die Canaro speciaal voor haar geschreven heeft: 'Yo no se que me han hecho tus ojos' (Ik weet niet wat jouw ogen mij hebben aangedaan). De emoties liepen hoog op in de studio! En tegen het einde, als zij Buenos Aires verlaat om in de buurt van een klooster te gaan wonen, zingt ze 'Corazón encadenado' (Geketend hart) en 'Viviré con tu recuerdo' (Ik zal verder leven met de herinnering aan jou). Het is een hartverscheurend verhaal.

Voor wie is het boek bedoeld?
Het boek is voornamelijk bedoeld voor de *tanguero*, de tangodanser. Het gaat over de muzikanten die deze muziek hebben gecreëerd en de gevoelens die hun muziek oproept bij dansers zoals ik. Soms geef ik de historische en muzikale context, maar alleen als ik het gevoel heb dat die context nuttig is voor tangodansers - het boek is immers niet bedoeld als geschiedenisboek of muzikale analyse.

Mijn boek helpt de danser om écht naar de muziek te luisteren, écht te horen wat er gebeurt onder de oppervlakte. Zo bevatten alle tango's natuurlijk een beat, een ritme en een melodie. Als je je bewust bent van deze elementen, verandert dat de manier waarop je danst. Orkesten gaan op een verschillende manier met deze elementen om.

Kun je iets meer vertellen over de inhoud?
Ik gebruik geen muzikale terminologie om dingen uit te leggen. Dansers hoeven de muziek immers niet op dezelfde manier te begrijpen als muzikanten. Als dj merk ik ook duidelijk dat het uiteindelijk vooral gaat om het gevoel en om het verder aanscherpen van het vermogen om de muziek te voelen. Het boek behandelt de verschillende orkesten om de beurt, te beginnen bij de Grote Vier: D'Arienzo, Di Sarli, Troilo en Pugliese. In het boek laat ik zien, en horen door middel van muziekvoorbeelden, wat er zo bijzonder is aan ieder orkest en wat hun speciale eigenschappen zijn. ■

Het Engelstalige boek "Tango Stories, Musical Secrets" is vooralsnog alleen verkrijgbaar via www.tangomusicsecrets.com. De prijs is £19 inclusief verzendkosten.



Michael Lavocah